

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE

OGGETTO: Quantificazione dell'importo residuo da versare al Consiglio regionale da parte dell'ex consigliera "Omissis" ai sensi dell'art. 3 comma 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4.

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 4 "Interpretazione autentica dell'art. 10 della legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 (Trattamento economico e regime previdenziale dei membri del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) e provvedimenti conseguenti;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 17 giugno 2015 n. 151/15 con la quale è stata accolta la richiesta dell'ex Consigliera "Omissis" di restituzione dilazionata di parte dell'importo richiesto con il decreto del Presidente del Consiglio regionale 8 ottobre 2014, n. 158 a termini dell'art. 3, comma 6, della legge regionale 11 luglio 2014 n. 4;

Preso atto che l'importo da restituire, stabilito nella deliberazione n. 151/15 citata, ammontava ad euro 38.873,73, che sono stati finora eseguiti da parte dell'ex consigliera "Omissis" i seguenti versamenti sul conto di tesoreria del Consiglio regionale:

- euro 11.500,00 nel mese di luglio 2015,
- euro 300,00 mensili dal mese di luglio 2015 al mese di febbraio 2018 inclusi, per un totale di euro 9.600,00,

e che di conseguenza rimane da versare l'importo residuo di euro 17.773,73 nonché l'importo dovuto per l'applicazione alle somme oggetto di dilazione del tasso di inflazione programmata come previsto dall'art. 3 comma 5 della legge regionale n. 4/2014 citata;

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALRATES

BETRIFFT: Ermittlung des Restbetrages, den die ehemalige Abgeordnete Frau „Omissis“ im Sinne des Artikels 3 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 dem Regionalrat rückerstatten muss

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 4 vom 11. Juli 2014 "Authentische Interpretation des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 (Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol) und nachfolgende Maßnahmen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 151/15 vom 17. Juni 2015, mit dem der gemäß Artikel 3 Absatz 6 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014 vorgelegte Antrag der ehemaligen Abgeordneten Frau „Omissis“ auf gestaffelte Rückerstattung eines Teils des im Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 158 vom 8. Oktober 2014 angeführten Betrages angenommen worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass sich der im vorgenannten Beschluss Nr. 151/15 angeführte Betrag, der rückerstattet werden muss, auf 38.873,73 Euro beläuft und dass von Seiten der ehemaligen Abgeordneten Frau „Omissis“ bisher die nachstehend angeführten Beträge auf das Konto des Schatzamtsdienstes des Regionalrates überwiesen worden sind:

- 11.500,00 Euro im Monat Juli 2015;
- vom Monat Juli 2015 bis einschließlich Februar 2018 300,00 Euro monatlich, was einem Gesamtbetrag von 9.600,00 Euro entspricht,

so dass sich der noch zu zahlende Restbetrag auf 17.773,73 Euro beläuft, zu dem noch der Betrag hinzugerechnet werden muss, der sich durch die Anwendung des Prozentsatzes der programmierten Inflation auf den gestaffelt

Constatato che con mail di data 1° marzo 2018, prot. n. 509 Cons. reg., l'ex Consigliera "Omissis" ha comunicato di voler effettuare in unica soluzione il versamento della somma residua alla fine del mese di febbraio 2018;

Dato atto che la citata deliberazione n. 151/15 ha rinviato ad un successivo provvedimento la quantificazione del maggior importo dovuto in applicazione del tasso di inflazione programmata, a termini dell'art. 3, comma 5, della legge regionale n. 4/2014 citata;

Appurato che tale importo ammonta ad euro 905,21 determinato applicando alla somma oggetto di dilazione il tasso di inflazione programmata pari allo 0,3% per il 2015, all'1,0% per il 2016 e all'1,5% per il 2017 e per il 2018, come indicato nel Documento di Economia e Finanza – DEF 2015, deliberato dal Consiglio dei Ministri in data 10 aprile 2015, e come risulta dal prospetto riepilogativo allegato quale parte integrante al presente provvedimento

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 gennaio 2016, n. 201 come modificato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 15 marzo 2017, n. 282;

Preso atto di dover accertare l'importo di Euro 18.678,94 al capitolo 604 "Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4" del piano finanziario E.3.05.02.03.004 del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2017, n. 321;

zurückzuzahlenden Betrag ergibt, so wie dies im Artikel 3 Absatz 5 des genannten Regionalgesetzes Nr. 4/2014 vorgesehen ist;

Hervorgehoben, dass die ehemalige Abgeordnete Frau „Omissis“ mit einer am 1. März 2018 eingegangenen E-Mail, Prot. Nr. 509 RegRat, mitgeteilt hat, dass sie den am Ende des Monats Februar 2018 noch verbleibenden Restbetrag in einer einzigen Zahlung rückerstatten möchte;

Zur Kenntnis genommen, dass mit dem vorgenannten Beschluss Nr. 151/15 die Ermittlung des geschuldeten Mehrbetrages, der sich aufgrund der im Artikel 3 Absatz 5 des genannten Regionalgesetzes vorgesehenen Anwendung des Prozentsatzes der programmierten Inflation ergibt, auf eine nachfolgende Maßnahme verschoben worden ist;

Festgestellt, dass sich genannter Betrag auf 905,21 Euro beläuft, da auf den Betrag, der gestaffelt zurückgezahlt worden ist, der Prozentsatz der programmierten Inflation im Ausmaß von 0,3% für das Jahr 2015, 1,0% für das Jahr 2016, 1,5% für das Jahr 2017 und für das Jahr 2018 zur Anwendung gebracht wird, so wie im Wirtschaft- und Finanzdokument WFD 2015, das vom Ministerrat am 10. April 2015 genehmigt worden ist, angeführt wird und so wie aus der zusammenfassenden Aufstellung hervorgeht, die ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes bildet.

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 "Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen in Durchführung der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009";

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen, die mit Präsidiumsbeschluss Nr. 282 vom 15. März 2017 ergänzt worden ist;

Zur Kenntnis genommen, dass der Betrag in Höhe von 18.678,94 Euro auf dem Kapitel 604 "In bar rückerstattete Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014" des Finanzplans E.3.05.02.03.004 des mit Präsidiumsbeschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 genehmigten Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 vereinnahmt werden muss;

decreta

1. di quantificare in euro 18.678,94 l'importo residuo alla fine del mese di febbraio 2018 che l'ex Consigliera "Omissis" deve restituire al Consiglio regionale ai sensi dell'art. 3 comma 5 della legge regionale n. 4/2014 citata in premessa, comprensivo anche dell'importo di euro 905,21 per l'applicazione alle somme oggetto di dilazione del tasso di inflazione programmata come previsto dall'articolo medesimo, come risulta dal prospetto riepilogativo allegato quale parte integrante al presente provvedimento;
2. di accertare la somma di cui al comma 1 sul capitolo 604 del piano finanziario E 3.05.02.03.004, "Somme restituite in contanti relative all'attribuzione del valore attuale in applicazione della legge regionale 11 luglio 2014, n. 4", del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020, modificando di conseguenza l'importo a suo tempo accertato in conto entrata con la deliberazione n. 151/15 citata in premessa;
3. di restituire alla ex consigliera "Omissis" la fidejussione bancaria n. 38165 presentata quale forma di garanzia del credito vantato dal Consiglio regionale.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

verfügt:

1. Der am Ende des Monats Februar 2018 noch zu begleichende Restbetrag, den die ehemalige Abgeordnete Frau „Omissis“ dem Regionalrat im Sinne des Artikels 3 Absatz 5 des in den Prämissen genannten Regionalgesetzes Nr. 4/2014 zurückzahlen muss, beläuft sich auf 18.678,94 Euro, wobei dieser auch den Betrag in Höhe von 905,21 Euro enthält, der sich aufgrund der Anwendung des im genannten Artikel vorgesehenen Prozentsatzes der programmierten Inflation auf den Betrag, der gestaffelt rückerstattet worden ist, ergibt, so wie dies aus der zusammenfassenden Übersicht, die ergänzenden Bestandteil dieses Dekretes bildet, hervorgeht;
2. Der Betrag laut Absatz 1 wird auf dem Kapitel 604 des Finanzplans E 3.05.02.03.004 "In bar rückerstattete Beträge betreffend die Zuerkennung des Barwertes in Anwendung des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 11. Juli 2014" des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020 vereinnahmt, wobei in der Folge der seinerzeit mit dem in den Prämissen angeführten Beschluss Nr. 151/15 bei den Einnahmen vereinnahmte Betrag abgeändert wird.
3. Der ehemaligen Abgeordneten Frau „Omissis“ die Bankbürgschaft Nr. 38165, die als Garantie für die Schuld gegenüber dem Regionalrat vorgelegt worden ist, rückzuerstatten.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24.

November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
- Dr. Thomas Widmann -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile
Il direttore dell'Ufficio Ragioneria
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle
Der Direktor des Rechnungsamtes
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

RS/FL